

## ВВЕДЕНИЕ

Основная задача любого естественного языка – обеспечение коммуникации, обмена информацией между людьми. «В языке как средстве общения изначально сочленены несколько его предназначений: это функции именованья, собственно сообщения (коммуникации), связывания (сочленения) именуемого или сообщаемого, квалификации (оценки) и эстетического представления действительности»<sup>1</sup>. Языковая система с точки зрения ее членения имеет тройственную организацию: звуковой, лексический и грамматический уровни.

Общепризнанным в лингвистике является тот факт, что основой любого языка является лексика.

Проблема минимизации изучаемого лексического материала - основа для курса русского языка как иностранного. Следует отметить, что уже созданы лексические минимумы по РКИ для Элементарного, Базового и Первого сертификационного уровней<sup>2</sup>.

**Актуальность** темы диссертации определяется тем, что для курса русского языка как иностранного особую ценность представляют русские частотные глаголы, поскольку изучение значений и вариантов употребления глаголов дает возможность иностранным учащимся грамотно строить фразы на русском языке, адекватно выражать свои мысли. Выбранные нами из различных списков лексики и справочников высокочастотные глаголы необходимы для овладения русским языком в

---

<sup>1</sup> Шведова Н.Ю. Лексическая система и ее отражение в толковом словаре // Русистика сегодня. Язык: система и ее функционирование. – М., 1988. – с. 154.

<sup>2</sup> Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение / Н.П.Андрюшина, Т.В.Козлова. – М. – СПб: ЦМО МГУ – «Златоуст», 2000. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение. 2-е издание, испр. / Н.П.Андрюшина, Т.В.Козлова. – М. – СПб: ЦМО МГУ – «Златоуст», 2004. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение. / Н.П.Андрюшина и др. – 3-е изд., испр. – М. – СПб. – 2005.

рамках первого сертификационного уровня Единой государственной российской системы тестирования<sup>3</sup>.

Нами проанализированы различные источники и представлена конкретная группа глаголов, которые мы описываем.

**Научная новизна** исследования заключается в том, что в магистерской диссертации в таблицах представлены списки глагольной лексики в рамках Первого сертификационного уровня (ТРКИ – 1) с корректировкой списков для поэтапного ее изучения: начиная от элементарного уровня владения языком до базового и первого уровней владения русским языком как иностранным. Глаголы в таблицах сгруппированы нами по видовым парам, даны возможные частотные распространители при данных глаголах, приведены иллюстрации по употреблению глаголов. Нами также разработана система упражнений для подготовки иностранных учащихся к сдаче теста первого сертификационного уровня. В диссертационном исследовании отдельно описаны глаголы, представляющие трудность для тайваньских учащихся.

**Цель настоящей работы** – дать системное описание глаголов, необходимых для овладения русским языком как иностранным в объеме теста ТРКИ -1.

#### **Задачи исследования:**

1. Выделение группы глаголов, отбираемых для изучения. Корректировка списка с учетом уже имеющихся лексических минимумов и данных частотных словарей.
2. Группировка глаголов по грамматическим парам (по виду).
3. Определение набора синтаксических распространителей глаголов – с учетом данных толковых словарей, словаря сочетаемости<sup>4</sup> и справочников по русскому глаголу для иностранцев.

---

<sup>3</sup> Далее: Первый уровень.

4. Составление примеров, иллюстрирующих употребление изучаемых глаголов в контексте.
5. Составление трех сводных таблиц для изучения глаголов: для Элементарного, Базового (дополнение списка к Элементарному уровню) и Первого уровней (дополнение списка к Элементарному и Базовому уровням).
6. Комментарий по глаголам, представляющих трудность для изучения в тайваньской аудитории.
7. Составление упражнений для подготовки учащихся к сдаче экзамена теста Первого сертификационного уровня.

**Объектом изучения** является конкретная группа русских глаголов для подготовки учащихся к сдаче экзамена Первого сертификационного уровня единой Российской государственной системы тестирования.

**Методологическую основу** работы составили теоретические положения, разработанные в трудах известных ученых.

Поставленные в работе задачи определили использование разнообразных **методов исследования**: корректировка списка глаголов по данным частотных словарей, сравнительный анализ данных различных словарей, метод компонентного анализа, метод дистрибутивного анализа, в отдельных случаях - прямой перевод на китайский язык (тайваньский вариант<sup>5</sup>).

**Теоретическая значимость работы** состоит в лингвометодическом описании конкретной группы русских глаголов, необходимых для активного усвоения иностранцами в объеме первого сертификационного уровня владения русским языком как иностранным.

---

<sup>4</sup> Словарь сочетаемости слов русского: Ок. 2500 словар. статей. Ин-т рус. яз. Им. А.С.Пушкина; Под ред. П.Н.Денисова, В.В.Морковкина. – 2-е изд., испр. – М.: Рус. яз., 1983.

<sup>5</sup> Перевод на китайский язык уже имеется в Лексических минимумах; тайваньский вариант добавлен нами.

**Практическая значимость исследования** заключается в представлении откорректированного списка актуальных и высокочастотных русских глаголов (с переводом на китайский язык - тайваньский вариант), а также в составленных и данных в тексте диссертации рекомендациях и составленных нами упражнениях, которые могут войти в любое учебное пособие для изучения русского языка как иностранного.

